



Генеральная Ассамблея Совет Безопасности

Distr.
GENERAL

A/49/287/Corr.1
S/1994/894/Corr.1
18 October 1994
RUSSIAN
ORIGINAL: ENGLISH

ГЕНЕРАЛЬНАЯ АССАМБЛЕЯ

Сорок девятая сессия

Пункты 18, 24, 25, 33, 34, 35, 36, 38,
39, 40, 42, 43, 44, 48, 50, 51, 52,
53, 56, 57, 58, 59, 60, 61, 63, 64,
65, 66, 69, 70, 72, 73, 79, 80, 90а
и с, 91с и i, 92а, 95, 96, 97, 98,
100, 101, 102, 103, 143, 145 и 147
предварительной повестки дня*

ОСУЩЕСТВЛЕНИЕ ДЕКЛАРАЦИИ О ПРЕДОСТАВЛЕНИИ
НЕЗАВИСИМОСТИ КОЛОНИАЛЬНЫМ СТРАНАМ И
НАРОДАМ

НЕОБХОДИМОСТЬ ПРЕКРАЩЕНИЯ ЭКОНОМИЧЕСКОЙ,
ТОРГОВОЙ И ФИНАНСОВОЙ БЛОКАДЫ, ВВЕДЕННОЙ
СОЕДИНЕННЫМИ ШТАТАМИ АМЕРИКИ ПРОТИВ КУБЫ

ПОЛОЖЕНИЕ В БУРУНДИ

ВОПРОС О СПРАВЕДЛИВОМ ПРЕДСТАВИТЕЛЬСТВЕ
В СОВЕТЕ БЕЗОПАСНОСТИ И РАСШИРЕНИИ ЕГО
ЧЛЕНСКОГО СОСТАВА

ПОЛОЖЕНИЕ В ОБЛАСТИ ДЕМОКРАТИИ И ПРАВ
ЧЕЛОВЕКА В ГАИТИ

МОРСКОЕ ПРАВО

ВОПРОС О КОМОРСКОМ ОСТРОВЕ МАЙОТТА

ПОЛОЖЕНИЕ НА БЛИЖНЕМ ВОСТОКЕ

СИТУАЦИЯ В БОСНИИ И ГЕРЦЕГОВИНЕ

ВОПРОС О ПАЛЕСТИНЕ

ПОЛОЖЕНИЕ В ЦЕНТРАЛЬНОЙ АМЕРИКЕ:

ПУТИ УСТАНОВЛЕНИЯ ПРОЧНОГО И СТАБИЛЬНОГО
МИРА И ПРОГРЕСС В СОЗДАНИИ РЕГИОНА МИРА,
СВОБОДЫ, ДЕМОКРАТИИ И РАЗВИТИЯ

ПЕРЕСТРОЙКА И АКТИВИЗАЦИЯ ДЕЯТЕЛЬНОСТИ
ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ В
ЭКОНОМИЧЕСКОЙ, СОЦИАЛЬНОЙ И СМЕЖНЫХ
ОБЛАСТЯХ

СОВЕТ БЕЗОПАСНОСТИ

Сорок девятый год

* A/49/150.

ПРАЗДНОВАНИЕ В 1995 ГОДУ ПЯТИДЕСЯТОЙ ГОДОВЩИНЫ
ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ
ОТКРЫТИЕ ГЛОБАЛЬНЫХ ПЕРЕГОВОРОВ ПО МЕЖДУНАРОДНОМУ
ЭКОНОМИЧЕСКОМУ СОТРУДНИЧЕСТВУ В ЦЕЛЯХ РАЗВИТИЯ
ПОЛОЖЕНИЕ В АФГАНИСТАНЕ И ЕГО ПОСЛЕДСТВИЯ ДЛЯ
МЕЖДУНАРОДНОГО МИРА И БЕЗОПАСНОСТИ
АКТИВИЗАЦИЯ РАБОТЫ ГЕНЕРАЛЬНОЙ АССАМБЛЕИ
КИПРСКИЙ ВОПРОС
ПОСЛЕДСТВИЯ ИРАКСКОЙ ОККУПАЦИИ КУВЕЙТА И
АГРЕССИИ ПРОТИВ НЕГО
РОЛЬ НАУКИ И ТЕХНИКИ В КОНТЕКСТЕ МЕЖДУНАРОДНОЙ
БЕЗОПАСНОСТИ, РАЗОРУЖЕНИЯ И ДРУГИХ СВЯЗАННЫХ
С ЭТИМ ОБЛАСТЕЙ
ПОПРАВКА К ДОГОВОРУ О ЗАПРЕЩЕНИИ ИСПЫТАНИЙ
ЯДЕРНОГО ОРУЖИЯ В АТМОСФЕРЕ, В КОСМИЧЕСКОМ
ПРОСТРАНСТВЕ И ПОД ВОДОЙ
ДОГОВОР О ВСЕОБЪЕМЛЮЩЕМ ЗАПРЕЩЕНИИ ИСПЫТАНИЙ
СОЗДАНИЕ ЗОНЫ, СВОБОДНОЙ ОТ ЯДЕРНОГО ОРУЖИЯ,
В РАЙОНЕ БЛИЖНЕГО ВОСТОКА
СОЗДАНИЕ ЗОНЫ, СВОБОДНОЙ ОТ ЯДЕРНОГО ОРУЖИЯ
В ЮЖНОЙ АЗИИ
ЗАКЛЮЧЕНИЕ ЭФФЕКТИВНЫХ МЕЖДУНАРОДНЫХ СОГЛАШЕНИЙ
О ГАРАНТИЯХ ГОСУДАРСТВАМ, НЕ ОБЛАДАЮЩИМ
ЯДЕРНЫМ ОРУЖИЕМ, ПРОТИВ ПРИМЕНЕНИЯ ИЛИ УГРОЗЫ
ПРИМЕНЕНИЯ ЯДЕРНОГО ОРУЖИЯ
ВСЕОБЩЕЕ И ПОЛНОЕ РАЗОРУЖЕНИЕ
ОБЗОР И ОСУЩЕСТВЛЕНИЕ ЗАКЛЮЧИТЕЛЬНОГО ДОКУМЕНТА
ДВЕНАДЦАТОЙ СПЕЦИАЛЬНОЙ СЕССИИ ГЕНЕРАЛЬНОЙ
АССАМБЛЕИ
РАССМОТРЕНИЕ ОСУЩЕСТВЛЕНИЯ РЕКОМЕНДАЦИЙ И РЕШЕНИЙ,
ПРИНЯТЫХ ГЕНЕРАЛЬНОЙ АССАМБЛЕЕЙ НА ЕЕ ДЕСЯТОЙ
СПЕЦИАЛЬНОЙ СЕССИИ
ЯДЕРНОЕ ВООРУЖЕНИЕ ИЗРАИЛЯ
УКРЕПЛЕНИЕ БЕЗОПАСНОСТИ И СОТРУДНИЧЕСТВА В РАЙОНЕ
СРЕДИЗЕМНОМОРЬЯ
ОСУЩЕСТВЛЕНИЕ ДЕКЛАРАЦИИ ОБ ОБЪЯВЛЕНИИ ИНДИЙСКОГО
ОКЕАНА ЗОНОЙ МИРА
УКРЕПЛЕНИЕ РЕЖИМА, УСТАНОВЛЕННОГО В ДОГОВОРЕ О
ЗАПРЕЩЕНИИ ЯДЕРНОГО ОРУЖИЯ В ЛАТИНСКОЙ АМЕРИКЕ
И КАРИБСКОМ БАССЕЙНЕ (ДОГОВОР ТЛАТЕЛОЛКО)
ОКОНЧАТЕЛЬНЫЙ ТЕКСТ ДОГОВОРА О ЗОНЕ, СВОБОДНОЙ
ОТ ЯДЕРНОГО ОРУЖИЯ, В АФРИКЕ
ДОКЛАД СПЕЦИАЛЬНОГО КОМИТЕТА ПО РАССЛЕДОВАНИЮ
ЗАТРАГИВАЮЩИХ ПРАВА ЧЕЛОВЕКА ДЕЙСТВИЙ ИЗРАИЛЯ
В ОТНОШЕНИИ ПАЛЕСТИНСКОГО НАРОДА И ДРУГИХ
АРАБОВ НА ОККУПИРОВАННЫХ ТЕРРИТОРИЯХ
ВСЕСТОРОННЕЕ РАССМОТРЕНИЕ ВСЕГО ВОПРОСА ОБ
ОПЕРАЦИЯХ ПО ПОДДЕРЖАНИЮ МИРА ВО ВСЕХ ИХ
АСПЕКТАХ
ВОПРОСЫ МАКРОЭКОНОМИЧЕСКОЙ ПОЛИТИКИ:
ОСУЩЕСТВЛЕНИЕ ОБЯЗАТЕЛЬСТВ И ПОЛИТИКИ,

СОГЛАСОВАННЫХ В ДЕКЛАРАЦИИ О МЕЖДУНАРОДНОМ
ЭКОНОМИЧЕСКОМ СОТРУДНИЧЕСТВЕ, В ЧАСТНОСТИ
ОЖИВЛЕНИИ ЭКОНОМИЧЕСКОГО РОСТА И РАЗВИТИЯ
В РАЗВИВАЮЩИХСЯ СТРАНАХ
КРИЗИС ВНЕШНЕЙ ЗАДОЛЖЕННОСТИ И РАЗВИТИЕ
УСТОЙЧИВОЕ РАЗВИТИЕ И МЕЖДУНАРОДНОЕ
ЭКОНОМИЧЕСКОЕ СОТРУДНИЧЕСТВО:
ДОКЛАД МЕЖДУНАРОДНОЙ КОНФЕРЕНЦИИ ПО
НАРОДОНАСЕЛЕНИЮ И РАЗВИТИЮ
МЕЖДУНАРОДНОЕ СОТРУДНИЧЕСТВО В ЦЕЛЯХ
ЛИКВИДАЦИИ НИЩЕТЫ В РАЗВИВАЮЩИХСЯ СТРАНАХ
ОКРУЖАЮЩАЯ СРЕДА И УСТОЙЧИВОЕ РАЗВИТИЕ:
ОСУЩЕСТВЛЕНИЕ РЕШЕНИЙ И РЕКОМЕНДАЦИЙ
КОНФЕРЕНЦИИ ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ
ПО ОКРУЖАЮЩЕЙ СРЕДЕ И РАЗВИТИЮ
ПОВЕСТКА ДНЯ ДЛЯ РАЗВИТИЯ
ЛИКВИДАЦИЯ РАСИЗМА И РАСОВОЙ ДИСКРИМИНАЦИИ
ПРАВО НАРОДОВ НА САМООПРЕДЕЛЕНИЕ
СОЦИАЛЬНОЕ РАЗВИТИЕ, ВКЛЮЧАЯ ВОПРОСЫ,
КАСАЮЩИЕСЯ МИРОВОГО СОЦИАЛЬНОГО ПОЛОЖЕНИЯ
И МОЛОДЕЖИ, ПОЖИЛЫХ ЛЮДЕЙ, ИНВАЛИДОВ И СЕМЬИ
УЛУЧШЕНИЕ ПОЛОЖЕНИЯ ЖЕНЩИН
МЕЖДУНАРОДНЫЙ КОНТРОЛЬ НАД НАРКОТИЧЕСКИМИ
СРЕДСТВАМИ
ДОКЛАД ВЕРХОВНОГО КОМИССАРА ОРГАНИЗАЦИИ
ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ ПО ДЕЛАМ БЕЖЕНЦЕВ,
ВОПРОСЫ, КАСАЮЩИЕСЯ БЕЖЕНЦЕВ, РЕПАТРИАНТОВ,
ПЕРЕМЕЩЕННЫХ ЛИЦ, И ГУМАНИТАРНЫЕ ВОПРОСЫ
ВОПРОСЫ ПРАВ ЧЕЛОВЕКА
ДОКЛАД СПЕЦИАЛЬНОГО КОМИТЕТА ПО УСТАВУ
ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ И УСИЛЕНИЮ
РОЛИ ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ
МЕРЫ ПО ЛИКВИДАЦИИ МЕЖДУНАРОДНОГО ТЕРРОРИЗМА
ЗАПРОС КОНСУЛЬТАТИВНОГО ЗАКЛЮЧЕНИЯ
МЕЖДУНАРОДНОГО СУДА

Письмо министра иностранных дел Египта от 25 июня 1994 года
на имя Генерального секретаря

Исправление

Постоянное представительство Египта при Организации Объединенных Наций просит внести следующее исправление.

Стр. 59

Заменить текст на этой странице следующим текстом:

/...

III

Резолюции, принятые одиннадцатой Конференцией министров

1. Резолюция по Боснии и Герцеговине

Одиннадцатая Конференция министров Движения неприсоединившихся стран,

ссылаясь на свои предыдущие решения и соответствующие резолюции Генеральной Ассамблеи и Совета Безопасности, в частности резолюции Генеральной Ассамблеи 46/242 от 25 августа 1992 года, 47/121 от 18 декабря 1992 года и 48/88 от 20 декабря 1993 года,

подтверждая императивную необходимость уважать суверенитет и территориальную целостность Республики Боснии и Герцеговины,

глубоко обеспокоенная по поводу постоянно ухудшающейся серьезной ситуации в Республике Боснии и Герцеговине,

подчеркивая солидарность с Республикой Боснией и Герцеговиной в осуществлении ее законного права на самооборону,

отмечая различные усилия, направленные на то, чтобы добиться прекращения нынешних военных действий в результате проведения переговоров,

осознавая необходимость в новом механизме по обеспечению справедливой и сбалансированной основы для переговоров в целях достижения справедливого и прочного урегулирования в соответствии с принципами Устава Организации Объединенных Наций, международного права и соответствующих резолюций Генеральной Ассамблеи и Совета Безопасности,

призывает к немедленному созыву под эгидой Организации Объединенных Наций надлежащим образом подготовленной международной конференции по Боснии и Герцеговине с участием враждующих сторон в Боснии и Герцеговине, стран, предоставляющих военные контингенты для Сил Организации Объединенных Наций по охране (СООНО), представителей стран Движения неприсоединения, Контактной группы Организации Исламская конференция и Европейского союза, пяти постоянных членов Совета Безопасности и Генерального секретаря Организации Объединенных Наций,

призывает далее упомянутую Конференцию принять надлежащие меры, для того чтобы:

- а) добиться немедленного прекращения огня и прекращения всех военных действий под надзором СООНО;

- b) превратить всю территорию Боснии и Герцеговины в безопасную зону;
- c) обеспечить неприкосновенность, территориальную целостность, политическую независимость и жизнеспособность в целом Боснии и Герцеговины;
- d) добиться справедливого урегулирования для всех сторон;
- e) разработать программу действий в целях реализации урегулирования.
